



Think Rights!

Discrimination based on a CONVICTION for which a PARDON has been GRANTED is prohibited.



Canadian Human
Rights Commission
Commission canadienne
des droits de la personne



If you have received a pardon for a criminal offence, you are protected by federal human rights legislation against discrimination in employment and in many other areas of life. This protection extends to all activities under federal jurisdiction, for example: Canadian government departments and agencies; chartered banks; most airlines, railways and some buslines; and many communication businesses, such as telephone companies, radio and TV stations.

If you know or suspect that you have been unfavourably treated because of a conviction for which you have received a pardon, contact the Canadian Human Rights Commission.

An act of discrimination may be the intentional result of prejudice, but unequal treatment can also result from systems and practices that were not begun with the intention of discriminating but which have this effect just the same.

You do not have to be afraid that the person or agency you complain about will pay you back in some way for causing trouble. Under the Canadian Human Rights Act, anyone who threatens or intimidates a complainant or witness can be convicted of an offence and required to pay a large fine.

Questions Answers

Q What do I answer to a question on an application form that asks "Have you ever been convicted or found guilty of a criminal offence?" I have received a pardon for my conviction.

A Employers should only ask about people's criminal records in cases where it would have a direct bearing on the job. And if they do ask about it, the question should be worded: "Have you ever been convicted of an offence for which you have not received a pardon?"

Q Now that I have a pardon, I talk quite openly about my past in the hope that it will change people's attitudes about ex-offenders. However, I have been told by my employer that I have ruined my chances for a promotion by these actions. I am a responsible member of the community and I have a good job. What can the Canadian Human Rights Commission do to help me?

Anyone who has ever been convicted of an offence can apply for a pardon after a certain period of time. Information and applications are available from:

Clemency and Criminal Records Division
National Parole Board
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0R1
Telephone: (613) 593-5275

To find out more about your rights under federal legislation, contact the Canadian Human Rights Commission at one of these addresses:

NATIONAL OFFICE:

Canadian Human Rights
Commission
Department of Justice
Confederation Building
P.O. Box 4750
St. John's, A1C 5T7
Telephone: (709) 737-2709

ONTARIO:

Human Rights Commission
400 University Avenue
12th Floor
Toronto, M7A 1T7
Telephone: (416) 965-6841

PRINCE EDWARD ISLAND:

Human Rights Commission
180 Richmond Street -
Room 4

P.O. Box 2000
Charlottetown, C1A 7N8
Telephone: (204) 944-3007

MANITOBA:

Human Rights Commission
Suite 200 - 323 Portage
Avenue
Winnipeg, R3B 2C1

Telephone: (204) 684-5952

NOVA SCOTIA:

Human Rights Commission
Lord Nelson Arcade -
3rd floor

P.O. Box 2221
Halifax, B3J 3C4
Telephone: (902) 424-4111

SASKATCHEWAN:

Human Rights Commission
2604-8th Street East
Saskatoon, S7H 0V7

Telephone: (306) 664-5952

ALBERTA:

Human Rights Commission
501 - Edwards Professional
Bldg.
1005-11th Street
Edmonton, T5K 2H6

Telephone: (403) 427-7661

NEW BRUNSWICK:

Human Rights Commission
P.O. Box 3545
Halifax South Postal Station
Halifax, Nova Scotia
B3J 3J2

Telephone: (506) 453-2301

QUEBEC:

Commission des droits
de la personne
360 rue Saint-Jacques,
Mezzanine
Montréal, H2Y 1P5

Telephone: (514) 873-5146

BRITISH COLUMBIA:

Human Rights Commission
2021 Union Avenue
Room 115, 11th Floor
Montreal, Quebec
H3A 2S9

Telephone: (514) 283-5218

Montreal Trust Building
789 West Pender, Room 1002
Vancouver, British Columbia
V6C 1H2

Telephone: (604) 666-2251

Human rights legislation varies from province to province with respect to matters under provincial jurisdiction.

Contact your provincial human rights commission at one of these locations:



Pensez droits!

La discrimination fondée
sur l'ÉTAT DE
PERSONNE GRACIÉE
est interdite.



Commission canadienne
des droits de la personne
Canadian Human
Rights Commission

Si vous avez été gracié à la suite d'une infraction criminelle, la Loi canadienne sur les droits de la personne vous protège contre la discrimination en matière d'emploi et dans bien d'autres domaines. Cette protection s'étend à tous les domaines qui relèvent de la compétence fédérale, par exemple: les ministères et organismes du gouvernement fédéral, les banques à charte, beaucoup de compagnies aériennes et ferroviaires et des compagnies de transport par autobus, et bon nombre d'entreprises de communications comme les compagnies de téléphone et les stations de radio et de télévision.

Si vous savez ou si vous soupçonnez que vous avez été défavorisé à cause de votre état de personne graciée, communiquez avec la Commission canadienne des droits de la personne.

Un acte discriminatoire peut être commis intentionnellement, en raison d'un préjugé, mais un traitement inéquitable peut aussi être le résultat de méthodes et de pratiques qui, sans avoir été établies avec de telles intentions, n'en ont pas moins des effets discriminatoires.

Vous n'avez pas à craindre que la personne ou l'organisme contre qui vous portez plainte n'use de représailles à votre endroit. La Loi canadienne sur les droits de la personne stipule que toute personne qui menace ou intimide un plaignant ou un témoin peut être reconnue coupable d'infraction et être condamnée à payer une amende substantielle.

Réponse : Les employeurs ne doivent s'enquérir du casier judiciaire du candidat que s'il a un lien direct avec la nature de l'emploi. Ils peuvent alors poser la question de la façon suivante: "Avez-vous déjà été reconnu coupable d'un délit pour lequel vous n'avez pas été gracié?"

Si la formule de demande d'emploi ne tient pas compte du fait que vous avez pu être gracié, vous pouvez refuser de répondre à cette question et obtenir un exemplaire de la formule afin de l'adresser à la Commission.

Quand la Commission a reçu une demande de pardon, elle envoie une copie de la demande à l'employeur. L'employeur devra alors faire une recherche dans le casier judiciaire de l'individu. Si l'employeur refuse de faire une recherche dans le casier judiciaire de l'individu, il devra fournir une explication à la Commission.

Question : Je suis une personne graciée. Que dois-je répondre quand on pose la question suivante dans une formule de demande d'emploi: "Avez-vous déjà été condamné ou reconnu coupable d'un délit?"

Réponse : Selon l'article 8 de la Loi sur le casier judiciaire, les formules de demande d'emploi dans un domaine de juridiction fédérale ne doivent contenir aucune question qui, par sa teneur, oblige le requérant à révéler une condamnation à l'égard de laquelle a été accordé un pardon qui n'a pas été révoqué.

Question : Maintenant que j'ai été gracié, je parle ouvertement de mon passé dans l'espoir de modifier l'attitude des gens envers les ex-détenus. Cependant, le directeur de la société où je travaille m'a fait savoir que j'avais perdu mes chances d'avancement en agissant de la sorte. J'assume mes responsabilités dans la société et j'ai un bon emploi. Que peut faire la Commission canadienne des droits de la personne pour me venir en aide?

Toute personne qui a été condamnée ou reconnue coupable d'une infraction peut présenter une demande de pardon au bout d'un certain temps. Pour de plus amples renseignements à ce sujet ou pour obtenir une formule de demande, veuillez vous adresser à la

Division de la Clémence et des casiers judiciaires
Commission nationale des libérations conditionnelles

340, ouest, avenue Laurier
Ottawa, Ontario
Canada
K1A 0R1
Téléphone: (613) 593-5275

Pour de plus amples renseignements sur les droits que vous confère la législation fédérale, prière de vous adresser à la Commission canadienne des droits de la personne, à l'un des bureaux suivants:

Bureau national:

Human Rights Commission
Département de Justice
Confederation Building
P.O. Box 4750
St. John's, A1C 5T7
Téléphone: (709) 737-2709

Bureaux régionaux:

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
Human Rights Commission
180 Richmond Street -
Room 4
P.O. Box 2000
Charlottetown, C1A 7N8
Téléphone: (902) 944-3007

MANITOBA

Human Rights Commission
Suite 200 - 323 Portage
Avenue
Winnipeg, R3B 2C1
Téléphone: (204) 944-3007

NOUVELLE-ÉCOSE

Human Rights Commission
Lord Nelson Arcade -
3ème étage
P.O. Box 2221
Halifax, Nouvelle-Écosse
B3J 1H1
Téléphone: (902) 426-8380

SASKATCHEWAN

Human Rights Commission
2604-8th Street East
Saskatoon, S7H 0V7
Téléphone: (306) 664-5952

RÉGION DES PRAIRIES

Edifice Arthur Meighen
55 est, avenue St-Claire
Pièce 212, 2ième étage
5675, chemin Spring Garden
Halifax, Nouvelle-Écosse
B3J 1H1
Téléphone: (902) 426-8380

NOUVEAU-BRUNSWICK

Human Rights Commission
Case postale 3545
Succursale postale
Halifax-Sud
Halifax, Nouvelle-Écosse
B3J 3J2
Téléphone: (204) 949-2189

ALBERTA

Human Rights Commission
501 - Edwards Professional
Bldg.
10053-11th Street
Edmonton, T5K 2H8
Téléphone: (403) 427-6661

RÉGION DU QUÉBEC

Commission des droits
de la personne
Edifice Dayton
323, avenue Portage
Pièce 211, 2ième étage
Frédericton, E3B 5H1
Téléphone: (506) 453-2301

QUÉBEC

Commission des droits
de la personne
Edifice Montréal Trust
Pièce 1115, 11ième étage
Montréal, Québec
H3A 2S9
Téléphone: (514) 283-5218

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Human Rights Commission
860 rue Saint-Jacques,
Victoria, V8W 2B7
Mezzanine
Montréal, H2Y 1P5
Téléphone: (604) 666-2251

Téléphone: (604) 666-2251

La législation sur les droits de la personne varie selon les provinces en ce qui a trait aux questions qui relèvent de la compétence provinciale. Voici donc les adresses des diverses commissions provinciales des droits de la personne: